

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 75 (2013)  
**Heft:** 12

**Vorwort:** Lokaltermin  
**Autor:** Zweifel, Ueli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Ueli Zweifel



## Lokaltermin

Die jungen Frauen und Männer des Schulungskurses zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen (Seite 31) und der Schreibende haben im Kleinbus Platz genommen, bereit zum Abfahren zu den Fahrübungen auf dem abgesperrten Wirtschaftsweg, unweit der landwirtschaftlichen Schule. Die Anweisung des Walliser Kantonspolizisten Clément Formaz kommt trocken herüber: An jedem Platz hat es Sicherheitsgurten. Sie sind nicht zur Dekoration da, sondern zur obligatorischen Benützung, klar!

Die Schulung und Vorbereitung auf das Lenken von landwirtschaftlichen Fahrzeugen nach Walliser Art ist eine sicherheitsrelevante Antwort auf die ausserordentlich heterogenen Strukturen in den Landwirtschafts- und Spezialbetrieben des Wein-, Obst- und Gemüsebaus. Es ist aber vordringlich, die Auszubildenden in den «grünen Berufen» und die Verantwortlichen auf den Lehrbetrieben nach der F/G-Prüfung auf die klassischen und behördlich anerkannten G40-Fahrkurse zum Lenken von landwirtschaftlich immatrikulierten 40-km/h-Fahrzeugen hinzuweisen. Dies setzt voraus, dass die jungen Leute auf Traktoren und Landmaschinen Fahrpraxis erwerben können. Das wiederum verlangt von den Lehrmeistern Geduld, Zutrauen und je nachdem auch finanzielle Mittel. So oder so ist es eine Investition in die Zukunft, die nicht selbstverständlich ist und in verdankenswerter Weise erbracht wird.

*Alles Gute  
zum Jahreswechsel*

Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint am 9. Januar 2014

## Markt

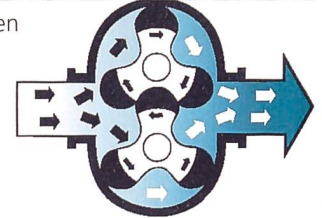
- 4 Aktuelles
- 7 Übersicht Mistzetter-Seitenstreuer
- 10 Zapfwellen getriebene Rührwerke



7

## Wissen

- 17 Unterschiede Drehkolben- und Schneckenpumpen
- 18 Sorgfältige Güllebehandlung



17

## Management

- 20 Hofdüngerausbringung: wirtschaftliche Aspekte

## Plattform

- 22 Bodenschonung beim Güllen
- 24 Agritechnica-Leserreise
- 26 Traktoren – technischer Fortschritt noch und noch
- 28 10 Jahre Pöttinger AG Schweiz
- 30 Althaus unter dem Motto «Live-Action»

## Sicherheit

- 31 VS – Sondereinsatz beim landwirtschaftlichen Strassenverkehr
- 34 Allgegenwärtige Güllegase



34

## Passion

- 36 Nachtrag Schweizer Meisterschaft Pflügen

## SVLT

- 37 SVLT zeigt Flagge an der Agrovina
- 38 Ausserordentliche DV
- 39 Grundkurse für Staplerfahrer
- 40 CZV-Kurse
- 43 Sektionsnachrichten
- 44 Anspruchsvolle F/G-Prüfung

## Impressum



Die Begegnung zwischen Polizei und Landwirtschaft kann nicht immer so herzlich sein wie zwischen Clément Formaz, Polizist, und Stefan Studer, Lohnunternehmer.

(Bild: Ueli Zweifel)